



Built to Lead

Per la diffusione immediata: 31/10/2016 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

**IL GOVERNATORE CUOMO CHIEDE AL CANADA DI RIMUOVERE POSSIBILI
BARRIERE CONTRO LE ESPORTAZIONI PER I FORNITORI DI LATTE DI
NEW YORK**

*Fa pressione sul Primo Ministro di riconsiderare Nuovi regolamenti che
impedirebbero l'esportazione di un importante prodotto lattiero caseario*

*I regolamenti proposti minacciano il maggiore settore agricolo di New York con
una possibile perdita di 50 milioni di dollari*

*Ha coinciso con la riunione dell'Accordo agricolo trinazionale
(Tri-national Agricultural Accord) in Ontario*

Lettera al Primo Ministro Trudeau [qui](#)

Il Governatore Andrew M Cuomo ha annunciato la sua opposizione ai regolamenti proposti che creerebbero una barriera per i produttori lattiero-caseari di New York che esportano un latticino chiave di New York nel Canada. In una lettera indirizzata al Primo Ministro del Canada, Justin Trudeau, il Governatore ha chiesto al Governo canadese di sviluppare un accordo nazionale che sia vantaggioso per entrambi. Se le norme provinciali proposte sono implementate in tutto il Canada, potrebbero originare una perdita di mercato pari a 50 milioni di dollari per l'industria lattiero casearia di New York.

“Il settore lattiero caseario di New York è una parte essenziale della nostra industria agricola, e questi regolamenti potrebbero avere effetti devastanti sui nostri produttori di latte e le loro famiglie”, **ha dichiarato il Governatore Cuomo**. “Chiedo ai nostri vicini canadesi di riconsiderare questi regolamenti potenzialmente dannosi e continuare i nostri rapporti di scambio cortesi e vantaggiosi per entrambi”.

La lettera del Governatore ha coinciso con il 25° Tri-National Agricultural Accord, tenuto la scorsa settimana nella Città di Niagara Falls, Ontario, Canada. Il Tri-National Agricultural Accord fornisce un forum per gli Stati Uniti, il Canada e il Messico per collaborare verso priorità comuni e discutere di argomenti importanti, fra cui il cambiamento climatico, gli scambi e l'espansione dei settori della trasformazione alimentare.

Le azioni del Governatore sono una risposta diretta ai piani normativi del Comitato per la Gestione della Fornitura di Latte del Canada (Canadian Milk Supply Management Committee) e della Provincia di Ontario, che includono il regolamento Classe 6 dell'Ontario e la proposta istituzione di una nuova Strategia di ingredienti nazionali che potrebbe limitare efficacemente le esportazioni di New York di latte ultrafiltrato. Il latte ultrafiltrato è un tipo di latte scremato ad alto contenuto proteico e viene usato principalmente nella produzione di formaggio e yogurt. La lettera chiede al Governo canadese di confermare che i regolamenti di Classe 6 dell'Ontario e la Strategia degli

ingredienti nazionali del Canada sono coerenti con le politiche attuali dell'Organizzazione Mondiale del Commercio (World Trade Organization, WTO) e l'Accordo Nordamericano per il Libero Scambio (North American Free Trade Agreement, NAFTA).

Negli ultimi mesi, lo Stato di New York ha fatto diversi tentativi di trovare una soluzione accettabile per entrambe le parti. Durante una recente visita nel Canada, la Vicegovernatrice di New York, Kathy Hochul ha espresso le preoccupazioni dello Stato di New York ai funzionari canadesi, e ad agosto, il Commissario per l'Agricoltura di New York, Richard Ball, ha inviato una lettera alla sua controparte nella Provincia di Ontario, descrivendo la natura critica della proposta e i suoi effetti sullo Stato di New York. Il Commissario Ball ha partecipato al Tri-National Agricultural Accord la scorsa settimana per esprimere di persona le preoccupazioni dello Stato di New York.

New York esporta più prodotti nel Canada che in qualsiasi altro paese del mondo. Lo scorso anno, il rapporto di scambio bilaterale ha totalizzato 32,93 miliardi di dollari di merce e sostenuto oltre 500.000 posti di lavoro a livello regionale. L'industria lattiero casearia di New York è il maggiore settore agricolo dello Stato. Con oltre 5.000 aziende agricole, di cui la maggioranza a conduzione familiare, l'industria lattiero casearia sostiene la struttura dell'economia agricola. La comunità lattiero casearia ha generato 2,5 miliardi di dollari in vendite, e l'industria lattiero casearia ha messo al lavoro quasi 20.000 persone nello stato di New York nel 2015. I prodotti lattiero-caseari di New York costituiscono almeno il 50 per cento di tutti i prodotti agricoli dello Stato di New York esportati a livello internazionale.

La Vicegovernatrice Kathy Hochul ha commentato, “Ho parlato di questo problema con numerosi leader canadesi ai massimi livelli a nome del Governatore Cuomo e dei produttori lattiero caseari dello Stato di New York. Il settore lattiero caseario è una delle industrie agricole più importanti dello Stato di New York. Questi regolamenti proposti sarebbero dannosi per gli imprenditori agricoli, le loro famiglie e il rapporto con i nostri partner di scambio internazionale più forti”.

Il Commissario per l'Agricoltura di Stato, Richard A. Ball, ha commentato, “I produttori di latte si affidano soprattutto all'esportazione dei loro prodotti e dobbiamo fare quanto in nostro potere per assicurare che continuino ad avere un posto per il loro latte. Speriamo che il governo Canadese, nel vagliare le sue opzioni, prenda in considerazione il suo eccezionale partenariato di scambio con New York e agisca in modo da risolvere questo problema che sarebbe deleterio per la nostra industria agricola”.

Il Membro del Congresso, Charles B. Rangel, ha affermato, “Sono lieto di vedere il Governatore Cuomo intervenire sui regolamenti canadesi per il settore lattiero caseario che avrebbero un impatto negativo sull'economia di New York e i produttori di latte della nostra nazione. 22 membri di entrambe le camere e i partiti della Delegazione del Congresso di New York (New York Congressional Delegation) lo sostengono e hanno inviato una lettera al Presidente Barack Obama a settembre esprimendo i propri timori. Lavoreremo insieme per assicurarci che gli accordi di scambio non siano dannosi per i lavoratori o le industrie di casa nostra”.

Il Membro del Congresso Louise Slaughter ha dichiarato, “I produttori di latte sono una parte importante dell'economia della nostra regione ma, purtroppo, sono vulnerabili a politiche di scambio inaccettabili proprio come le industrie manifatturiere. Da tempo chiedo migliori trattative di scambio e un'applicazione più severa, ed è per questo che

mi sono unita ai miei colleghi nel chiedere al Governo federale di intervenire per aiutare i produttori di latte di New York”.

Il Membro del Congresso Tom Reed ha detto, “Ci preoccupiamo dei nostri produttori di latte, perché questa industria è essenziale per la nostra economia locale e il nostro stile di vita in tutta la regione. È giusto ritenere responsabili i nostri partner di scambio e assicurare correttezza per i nostri produttori di latte e le loro famiglie. Questa è una causa bipartisan su cui batterci insieme per ottenere un esito positivo”.

Il Rappresentante degli Stati Uniti Sean Patrick Maloney (NY-18), un membro del Comitato Interno sull’Agricoltura ha commentato, “I produttori di latte di New York producono alcuni dei migliori prodotti del mondo e contribuiscono milioni alle nostre economie locali – e vorrei ringraziare il Governatore Cuomo per essersi battuto a favore di queste famiglie instancabili. Non vedo l’ora di lavorare con lui e altri per aiutare i nostri produttori di latte con questa importante questione”.

Il Membro del Congresso Elise Stefanik ha affermato, “Questa è una questione critica che i nostri produttori di latte del North Country devono affrontare e sono lieta dell’annuncio del Governatore Cuomo oggi. I produttori di latte di New York hanno già perso opportunità di esportazione da quando Ontario ha implementato la sua nuova politica questa primavera. Se l’accordo viene completato questo autunno, ho paura che le vendite di latticini nel Canada si abbasseranno ulteriormente in un periodo in cui i nostri produttori di latte devono fare i conti con alcuni dei prezzi di latte più bassi degli ultimi anni. Lo scambio con il Canada è molto importante sia per New York che per il Canada; è essenziale ricordare al Canada questo fatto mentre contempla altre politiche sui latticini a danno del settore lattiero caseario di New York”.

Dean Norton, Presidente di New York Farm Bureau, ha detto, “Il Canada è un importante partner di scambio per lo Stato di New York e la nostra comunità agricola. In un momento in cui i bassi prezzi del latte stanno minacciando la vitalità di alcune aziende lattiero casearie a conduzione familiare, qualsiasi passo fatto dai leader canadesi per limitare ingiustamente il flusso di latte nella provincia di Ontario e oltre avrà ripercussioni negative sui produttori di latte e sull’economia agricola nel suo complesso. Ringraziamo il Governatore Cuomo e la sua amministrazione per aver sollevato questa questione con il Primo Ministro, e il New York Farm Bureau continuerà a lavorare con i nostri leader statali e federali per mantenere il flusso di latte attraverso il confine”.

Connie Tipton, Presidentessa e Amministratrice Delegata dell’International Dairy Foods Association, ha affermato, “La noncuranza del Canada nei confronti dei suoi impegni di scambio con gli Stati Uniti, incluso lo Stato di New York è inaccettabile. Queste politiche di protezionismo sono in diretto conflitto con i principi dei mercati liberi e commercio equo, oltre agli obblighi del Canada ai sensi dell’Accordo nordamericano per il libero scambio e l’Organizzazione mondiale del commercio”.

Jaime Castaneda, Vicepresidente Senior della National Milk Producers Federation, ha commentato, “Il Canada ha continuamente ignorato le sue obbligazioni di scambio quando si tratta di prodotti lattiero caseari. I trasformatori e produttori di latticini degli Stati Uniti investono in nuova tecnologia per fabbricare nuovi prodotti da esportare nel Canada, ma queste nuove esportazioni si trovano di fronte nuovi strumenti normativi canadesi volti a limitarle. Da quando gli Stati Uniti hanno avviato una causa dell’Organizzazione mondiale del commercio contro il Canada nel 1997, abbiamo consentito al Canada di continuare una politica di rimozione delle concessioni di scambio senza fine. L’industria lattiero casearia degli Stati Uniti dice adesso basta. Il

Canada deve rispettare gli impegni NAFTA e WTO nell'industria lattiero casearia di oggi e del futuro”.

Kevin Ellis, Amministratore Delegato di Cayuga Milk Ingredients, ha dichiarato, “Gli imprenditori agricoli di Cayuga Milk Ingredients hanno investito oltre 104 milioni di dollari in una struttura di trasformazione del latte all'avanguardia per vendere i loro ingredienti, fra cui il latte ultrafiltrato, in tutto il mondo. Il Canada sta ora contemplando una nuova Strategia di ingredienti nazionali che colpisce specificamente l'importazione di latte ultrafiltrato. Questa misura presa dal Canada sembra essere incongruente con le norme NAFTA e WTO. Cayuga potrebbe perdere il 25% delle sue vendite in seguito a questa misura. Questo avrebbe un effetto devastante su Cayuga e chiediamo ai nostri rappresentanti per lo scambio degli Stati Uniti di indagare se la Strategia degli ingredienti nazionali del Canada sia conforme alle norme NAFTA e WTO”.

John Gould, Presidente del Consiglio di amministrazione di O-AT-KA ha detto, “O-AT-KA Milk Products è un'azienda che riflette lo sforzo, investimento e speranze di migliaia di produttori di latte nella regione di New York occidentale e centinaia di persone che lavorano per noi a Batavia. Il Canada tenta continuamente di erigere barriere contro lo scambio dove non dovrebbero esserci e questo comportamento mette a rischio 20% delle nostre vendite o circa 180 milioni di libbre di latte prodotte all'anno che non avrebbero un mercato. Siamo molto grati del supporto del Governatore Cuomo in questa lotta in quanto il Canada non dovrebbe essere in grado di cambiare unilateralmente regolamenti che contraddicono i loro obblighi di osservare accordi di scambio di lunga data”.

Larry Webster, Amministratore Delegato di Upstate Niagara Cooperative, Inc., ha detto, “Mi domando se noi, una cooperativa di New York, dovremmo offrire il nostro sostegno al passaggio del Partenariato trans-pacifico (Trans-Pacific Partnership) se non possiamo essere sicuri che il governo Canadese rispetterà i suoi accordi passati. Il modo in cui il Primo Ministro Trudeau risponderà ai piani regolatori del Comitato di gestione della fornitura di latte canadese che eliminano l'importazione di latte ultrafiltrato dovrebbe rispondere a tale domanda”.

###

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418